

สัญญาจ้างในงานประมงทะเล
สัญญาจ้างทางด้านการประมง

เขียนที่.....

บันทึกที่

สัญญานี้ทำขึ้นเมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นโดยนายจ้างในอันที่.....เดือน.....ปี

ระหว่าง (ให้ระบุชื่อนิติบุคคล

ละຫວ່າງ (ให้ระบุผู้มีสิทธิ

หรือบุคคลธรรมดาซึ่งเป็นนายจ้าง) ที่อยู่ปัจจุบัน

ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “นายจ้าง” ฝ่ายหนึ่งกับ

ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “นายจ้าง” ฝ่ายหนึ่งกับ

ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “นายจ้าง” และ อีกฝ่ายหนึ่งกับ

นาย/นาง/นางสาว.....

ท่าอ/นาง
.....

หมายเลขประจำตัวประชาชน (กรณีคนต่างด้าวให้ระบุหมายเลขของเอกสารหลักฐานที่ใช้แสดงตนของลูกจ้าง
เฉพาะบัตรประจำตัว (ถ้าจะมิฉะนั้นสัญญาฉบับนี้ถือว่าทำขึ้นโดยนายจ้างและลูกจ้างที่ใ้จ้างบอกรับจ้าง
เช่น หนังสือเดินทาง เอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง ใบสำคัญถิ่นที่อยู่ ใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าว

เช่น: หนังสือเดินทาง, ใบยังถิ่นที่อยู่, บัตรต่างด้าว,

หรือบัตรประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทย)

ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “นายจ้าง” และ อีกฝ่ายหนึ่งกับ

ออกให้ ณ.....วันออกบัตร.....วันหมดอายุ.....

ออกให้ ณ.....วันออกบัตร.....วันหมดอายุ.....

สัญชาติ.....อายุ.....ปี หมายเลขใบอนุญาตทำงาน(ถ้ามี).....

สัญชาติ.....อายุ.....ปี หมายเลขใบอนุญาตทำงาน(ถ้ามี).....

ปัจจุบันอยู่บ้านเลขที่.....หมู่ที่.....ถนน.....ตำบล/แขวง.....

ปัจจุบันอยู่บ้านเลขที่.....หมู่ที่.....ถนน.....ตำบล/แขวง.....

ปัจจุบันอยู่บ้านเลขที่.....หมู่ที่.....ถนน.....ตำบล/แขวง.....

อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....
เมืองแขวง..... ละครดไปสะบิ.....

โทรศัพท์..... โดยมีภูมิลำเนาตามทะเบียนบ้าน (กรณีคนต่างคำวให้ระบุตามใบสำคัญถิ่นที่อยู่ใน
ต่างประเทศ)

เบืโหสะบิ..... โดยมีภูมิลำเนาตามสำมะโนลือ (ถ้าจะบิอยู่ร่วมสับยาเบืลันต่างด้าวไ้สะบิ
ใบยังฮินที่อยู่ใบปะเทดຂອງຕົນ)

อยู่บ้านเลขที่..... หมู่ที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง.....

เรือแวงທີ..... ซ່อຍ..... สะบิ..... ภูมบ้าน

อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....

เมือง แขวง ละครดไปสะบิ.....

ประเทศ..... โทรศัพท์..... ซึ่งต่อไปในสัญญาเรียกว่า “ลูกจ้าง” อีกฝ่ายหนึ่ง

ปะเทด..... เบืโหสะบิ เล็งดไปใบสับยารึเอ็ลว่า “ลูกจ้าง” ฮิผ่ายซ่ง

นายจ้างได้ตกลงกับลูกจ้าง ดังต่อไปนี้

นายจ้างได้ตกลงกับลูกจ้าง ดังต่อไปนี้:

ข้อ ๑ นายจ้างตกลงว่าจ้างลูกจ้างให้ทำงานในตำแหน่ง.....

1. นายจ้างตกลงว่าจะจ้างลูกจ้างให้ทำงานในตำแหน่ง.....

ใบเรือประมงชื่อ..... ทะเบียนเรือเลขที่.....

เรือปะมิงลึ บ้ายเรือแวงທີ.....

โดยมี..... อยู่บ้านเลขที่..... หมู่ที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง.....

โดยมี..... อยู่เรือแวงທີ..... ซ່อຍ..... สะบิ..... ภูมบ้าน

อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....

เมือง..... แขวง..... ละครดไปสะบิ.....

ประเทศ..... โทรศัพท์..... เป็นเจ้าของเรือ ทำประมงอยู่ที่

ปะเทด..... เบืโหสะบิ เบ็นเจ้าຂອງเรือ เร็ดอวกรา ภาบปะมิงอยู่ທີ່

(แหล่งประมง)..... โดยให้ลูกจ้างเริ่มทำงานตั้งแต่

(แขวงปะมิง) โดยใ้ลูกจ้างเล็มเร็ดอวกราตั้งแด่.....

วันที่..... ถึงวันที่.....

ฮันທີ..... เร็วฮันທີ.....

ข้อ ๒ นายจ้างตกลงจ่ายค่าตอบแทนให้แก่ลูกจ้าง ดังนี้

2. นายจ้างตกลงจ่ายค่าตอบแทนในทวีคูณของค่าจ้าง ดังนี้:

๒.๑ ค่าจ้างจ่ายให้เดือนละ.....บาท.....

2.1 ค่าจ้างเดือนละ.....บาท.....

ให้กำหนดรายละเอียดและเงื่อนไขการจ่าย)

(ใช้ทำนัดหมายละยอด และ เจ็อนเຂຂອງການຈ່າຍ)

๒.๒ เงินส่วนแบ่งตามมูลค่าของสัตว์น้ำที่จับได้จ่ายให้.....

2.2 เจ็อนສ່ວນແບ່ງຕາມມູນຄ່າຂອງສັດນ້ຳທີ່ຈັບໄດ້ຈ່າຍໃຫ້.....

(ระบุจำนวนเงินหรือเปอร์เซ็นต์ที่แบ่งจ่ายโดยกำหนดรายละเอียด และเงื่อนไขการจ่าย)

(ລະບຸຈຳນວນເງິນ ຫຼື ເປີເຊັນທີ່ແບ່ງຈ່າຍ ໂດຍກຳນົດລາຍລະອຽດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງການຈ່າຍ)

๒.๓ เงินอื่นๆ (ถ้ามี)

2.3 ເງິນອື່ນໆ (ຖ້າມີ)

(ให้กำหนดรายละเอียดและเงื่อนไขการจ่าย)

(ใช้ทำนัดหมายละยอด และ เจ็อนเຂຂອງການຈ່າຍ)

ข้อ ๓ นายจ้างตกลงจ่ายค่าตอบแทนตามข้อ ๒ โดยวิธีการ โอนเงินเข้าบัญชีเงินฝากธนาคาร

ของลูกจ้าง หรือบุคคลในครอบครัว และนายจ้างเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในการโอนเงิน ดังนี้

3. นายจ้างตกลงจ่ายค่าตอบแทนตามข้อ 2 โดยวิธีการโอนเงินเข้าบัญชีเงินฝากธนาคารของ
ลูกจ้าง หรือ บุคคลในครอบครัว และ นายจ้างเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในการโอนเงิน ดังนี้:

๓.๑ บัญชีธนาคารของลูกจ้าง

3.1 บัญชีธนาคารของลูกจ้าง

ชื่อธนาคาร.....ชื่อบัญชี.....เลขที่บัญชี.....

ผู้ธนาคาร.....ผู้บัญชี.....เลขบัญชี.....

๓.๒ ธนาคารของบุคคลในครอบครัวลูกจ้าง ได้แก่

3.2 ธนาคารของบุคคลในครอบครัวลูกจ้าง ได้แก่

บุพการี ชื่อธนาคาร.....

ผู้ธนาคารของแม่.....

ชื่อบัญชี.....เลขที่บัญชี.....

ผู้บัญชี.....เลขบัญชี.....

ผู้สืบสันดาน ชื่อธนาคาร.....

ผู้ธนาคารของลูก.....

ชื่อบัญชี.....เลขที่บัญชี.....

ผู้บัญชี.....เลขบัญชี.....

- ກູ່ສມຣສ ສີ່ອຮນາຄາຣ.....
 ຊື່ທະນາຄານຄູ່ສິມລິດ.....
 ສື່ບັ້ນຮື.....ເລກທີ່ບັ້ນຮື.....
 ຊື່ບັ້ນຮື.....ເລກບັ້ນຮື.....
- ບຸຣນຸຣຸຮຣຣມ ສື່ອຮນາຄາຣ.....
 ຊື່ທະນາຄານລູກບຸນທ່າ.....
 ສື່ບັ້ນຮື.....ເລກທີ່ບັ້ນຮື.....
 ຊື່ບັ້ນຮື.....ເລກບັ້ນຮື.....
 (ຖ້າມີຣາຍລະເອີຍຄໃຫ້ຮະບຸຣຸຮຣຣມ)
 ຖ້າມີວາຍລະອຽດໃຫ້ລະບຸເພີ່ມ

ຂໍ້ ໔ ນາຍຈ້າງຕ້ອງຈັດເວລາພັກໃຫ້ລູກຈ້າງມີເວລາພັກໄດ້ນ້ອຍກວ່າ ໑໐ ຈົ່ງໂມງໃນຣະຍະເວລາການທ່າງນາ ໒໔ ຈົ່ງໂມງ ແລະ ມີນ້ອຍກວ່າ ໑໑ ຈົ່ງໂມງໃນຣະຍະເວລາການທ່າງນາ ໑ ວັນ

4. ນາຍຈ້າງຕ້ອງຈັດເວລາພັກໃຫ້ແກ່ລູກຈ້າງບໍ່ຕ່າງກວ່າ 10 ຊົ່ວໂມງໃນໄລຍະເວລາການເຮັດວຽກ 24 ຊົ່ວໂມງ ແລະ ບໍ່ຕ່າງກວ່າ 77 ຊົ່ວໂມງ ໃນໄລຍະເວລາການເຮັດວຽກ 7 ອັນ

ຂໍ້ ໕ ນາຍຈ້າງເປັນຜູ້ຈັດສັວສັດຕິການ ດັ່ງນີ້

5. ນາຍຈ້າງເປັນຜູ້ສະໜອງສະຫວັດຕິການ ດັ່ງນີ້:

໕.໑ ຈັດໃຫ້ມີອາຫານແລະນ້ຳດື່ມທີ່ມີຄຸນຄ່າທຸກສຸຂັດທະຍະ ແລະມີປຣິມານທີ່ເພີຍພອ ໃຫ້ເໝາະສົມ ກັບການທ່າງນາ ມີຍາແລະເວກກັດທ່າງທີ່ຈຳເປັນສຳລັບການປຣຸຣມພາບາລເບື້ອນດັ່ງທີ່ເໝາະສົມກັບການປຣຸຣມທັງນາບນເຣືອປຣະມງ ໂດຍໃຫ້ຄ່າທັງຈຳນວນລູກຈ້າງ ແລະຣະຍະເວລາການໃຫ້ຊີວິດບນເຣືອປຣະມງ ກຣຸຣນີເຣືອປຣະມງທີ່ມີທຸນາດຕັ້ງແຕ່ທັດສັບດັ່ງກຣອສັ ຈື່ນໄປ ນາຍຈ້າງຕ້ອງຈັດໃຫ້ມີຮັ່ງສັ່ງມ ຕາມຄຸນຄ່າທັງດ້ວຍການປຣະມງ

5.1 ຈັດໃຫ້ມີອາຫານ ແລະ ນ້ຳດື່ມສະອາດ ຖືກຫວັກອະນາໄມ, ອຸປະກອນການຍາ ແລະຍາເພື່ອໃຊ້ ປະຖົມພະຍາບານຂັ້ນຕົ້ນ ໃນຈຳນວນພຽງພໍ ແລະ ເໝາະສົມກັບການເຮັດວຽກ ແລະ ໄລຍະເວລາການອາໄສຢູ່ເທິງເຮືອ ໂດຍໃຫ້ຄ່າທັງຈຳນວນລູກຈ້າງ ແລະ ໄລຍະເວລາການອາໄສຢູ່ເທິງເຮືອ ກໍລະນີເຮືອມີຂະໜາດທັກສັບໂຕນຂັ້ນໄປ ນາຍຈ້າງຕ້ອງຈັດໃຫ້ ມີທັງນ້ຳວ່າຕາມກົດໝາຍປະມົງ

໕.໒ ສັວສັດຕິການອື່ນໆ(ຖ້າມີ)ໃຫ້ຮະບຸ.....

5.2 ສະຫວັດຕິການອື່ນໆ (ຖ້າມີ) ໃຫ້ລະບຸ

ຂໍ້ ໖ ນາຍຈ້າງມີທັດສັດຕິການທີ່ຈັດເຮືອເຮືອມື່ອອຸປະກອນເພື່ອຄວາມປອດຄັຍໃນການທ່າງນາບນເຣືອ ຈື່ນ ມີມາຕຣຸຣນາ ມີນ້ອຍກວ່າທີ່ຄຸນຄ່າທັດສັດຕິການ ຕາມທັງໃຫ້ຄວາມຮູ້ແກ່ລູກຈ້າງເທິງສະພາບການທ່າງນາ ການໃຫ້ເຮືອເຮືອມື່ອ ອຸປະກອນ ດັ່ງກ່າວກ່ອນການທ່າງນາ

6. ນາຍຈ້າງມີທັດສັດຕິການທີ່ຈັດເຮືອມື່ອ ຫຼື ອຸປະກອນເພື່ອຄວາມປອດໄພໃນການເຮັດວຽກເທິງເຮືອເຮືອເຮືອມື່ອ ມາດຕະຖານທີ່ບໍ່ຕ່າງກວ່າທີ່ກົດໝາຍໄດ້ກຳນົດໄວ້ ລວມທັງການໃຫ້ຄວາມຮູ້ແກ່ລູກຈ້າງກ່ຽວກັບສະພາບຂອງການເຮັດວຽກ, ການໃຊ້ເຮືອມື່ອອຸປະກອນຕ່າງໆ ກ່ອນການເຮັດວຽກ

ข้อ ๗ ลูกจ้างต้องปฏิบัติหน้าที่ของตนให้ลุล่วงไปโดยถูกต้องและสุจริต ไม่จงใจขัดคำสั่งของ นายจ้างอันชอบด้วยกฎหมาย หรือละทิ้งหน้าที่ หรือกระทำการอื่นใดให้นายจ้างได้รับความเสียหาย

7. ลูกจ้างต้องปฏิบัติตามหน้าที่ของตนอย่างถูกต้อง และ ด้วยความซื่อสัตย์ โดยที่บໍ່มีความจงใจ ในการขัดถ້านคำสั่งของนายจ้างที่อยู่ในขอบของกฎหมาย ที่ ละเมิดหน้าที่ ที่ ทรนกระทำอื่นง ที่เร็ดให้นายจ้างได้รับความเสียหาย

ข้อ ๘ ลูกจ้างมีสิทธิติดต่อเจ้าหน้าที่ของรัฐ/ศูนย์ประสานแรงงานประมง/ครอบครัว โดย นายจ้างต้องจัดให้ลูกจ้างเข้าถึงอุปกรณ์หรือระบบการสื่อสาร โดยให้นายจ้างเป็นผู้ออกค่าใช้จ่าย

8. ลูกจ้างมีสิทธิติดต่อเจ้าหน้าที่ของรัฐ / ศูนย์ติดต่อผิอผ่นแรงงานประมง / ครอบครัว โดยนายจ้าง ต้องระงອງเพื่อให้อเจ้าที่งุขะทอน ที่ เลืองมีผู้สวณโดยให้นายจ้างบ้นผู้ออกค่าใช้จ่าย

ข้อ ๙ เงื่อนไขอื่นที่มีได้ระบุในสัญญา นี้ ให้นายจ้างและลูกจ้างปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองแรงงาน เว้นแต่กรณีที่นายจ้างปฏิบัติต่อลูกจ้างสูงกว่ามาตรฐานที่กำหนดไว้ ก็ให้เป็นไปตามนั้น

9. ฎ็องเຂອ້ງง ที่บໍ່ได้ละบູໃນສັນຍາສະບັບນີ້ ແມ່ນໃຫ້ນາຍຈ້າງ ແລະ ລູກຈ້າງປະຕິບັດຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍກຸ້ມຄອງແຮງງານ ອີກເວັ້ນແຕ່ກໍລະນີນາຍຈ້າງປະຕິບັດຕໍ່ລູກຈ້າງສູງກວ່າທີ່ກຳນົດໄວ້ ກໍ່ໃຫ້ເປັນໄປຕາມ ບັ້ນ

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเป็นภาษาไทยและภาษาที่ลูกจ้างซึ่งเป็นคนต่างด้าวเข้าใจได้จำนวนสองฉบับ มี ข้อความถูกต้องตรงกันเก็บไว้ที่นายจ้างหนึ่งฉบับ และลูกจ้างหนึ่งฉบับ ซึ่งคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้อ่าน และเข้าใจข้อความ ของสัญญาที่ดี โดยตลอดแล้ว จึงลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยาน

ສັນຍາສະບັບນີ້ເຮັດຂຶ້ນເປັນພາສາໄທ ແລະ ພາສາທີ່ລູກຈ້າງຊຶ່ງເປັນຄົນຕ່າງດ້ວເຂົ້າໃຈໄດ້ຈຳນວນສອງສະບັບ ມີຂໍ້ຄວາມຖືກຕ້ອງກົງກັນເກັບໄວ້ທີ່ນາຍຈ້າງໜຶ່ງສະບັບ ແລະ ລູກຈ້າງໜຶ່ງສະບັບ ຊຶ່ງຄູ່ສັນທັງສອງຝ່າຍໄດ້ອ່ານ ແລະ ເຂົ້າໃຈ ຂໍ້ຄວາມຂອງສັນຍາແລ້ວຈຶ່ງລົງລາຍຊື່ນ

ลงชื่อ.....นายจ้าง
(.....)

ลงชื่อ.....ลูกจ้าง
(.....)

วิงฉີนายจ้าง
(.....)

ວິງຊີ ລູກຈ້າງ
(.....)

ลงชื่อ.....พยาน
(.....)

ลงชื่อ.....พยาน
(.....)

วิงฉີพยาน
(.....)

ວິງຊີພະຍານ
(.....)